

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

20 DÉCEMBRE 2017

À UNE SÉANCE EXTRAORDINAIRE du conseil municipal, tenue au centre communautaire à 19 h.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- | | |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Pauline Farrugia | 4. Elizabeth Fee |
| 2. Marcella Davis Gerrish | 5. Claude Villeneuve |
| 3. Guy Veillette | 6. Alexandre-Nicolas Leblanc |

ABSENT(S) :

FORMANT QUORUM sous la présidence de monsieur le maire Michael Page.

SONT AUSSI PRÉSENT monsieur, Daniel Décary, directeur général et secrétaire trésorier et monsieur Bruno Bélisle, secrétaire-trésorier adjoint.

ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Présentation du budget pour l'année 2018
3. Période de questions
4. Adoption des prévisions budgétaires 2018
5. Adoption du programme triennal des immobilisations 2018-2019-2020
Adoption du Règlement 2017-605 – Règlement régissant la taxe foncière et les taux de compensation des services afin de pourvoir aux dépenses pour l'année 2018
6. levée de la séance

2017-12-20.01

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS-GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

ADOPTÉE

2017-12-20.02

PRÉSENTATION DU BUDGET POUR L'ANNÉE 2018

Le Directeur général et secrétaire-trésorier, Monsieur Daniel Décary et le secrétaire-trésorier adjoint, Monsieur Bruno Bélisle, procèdent à la présentation du budget d'opération (revenus et charges), du programme triennal des immobilisations pour les années 2018, 2019 et 2020 et à la présentation des taux de taxes et tarifs.

2017-12-20.03

PÉRIODE DE QUESTIONS

Quelques questions de précision sont formulées par les citoyens présents.

2017-12-20.04

ADOPTION DES PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2018

ATTENDU la présentation du budget d'opération (revenus et charges) pour l'année 2018, conformément aux dispositions du Code municipal du Québec;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR ALEXANDRE-NICOLAS LEBLANC
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE les prévisions budgétaires pour l'année 2018 soient adoptées telles que présentées et jointes au présent procès-verbal pour en faire partie.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

20 DÉCEMBRE 2017

2017-12-20.05

ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2018-2019-2020

ATTENDU la présentation du programme triennal des immobilisations 2018-2019-2020 conformément aux dispositions du Code municipal du Québec;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR GUY VEILLETTE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le programme triennal des immobilisations 2018-2019-2020 soit adopté tel que présenté et joint au présent procès-verbal pour en faire partie.

VOIR ANNEXE

ADOPTÉE

2017-12-20.06

ADOPTION DU RÈGLEMENT 2017-605 – RÈGLEMENT RÉGISSANT LA TAXE FONCIÈRE ET LES TAUX DE COMPENSATION DES SERVICES AFIN DE POURVOIR AUX DÉPENSES POUR L'ANNÉE 2018

ATTENDU QUE la Municipalité offre des services aux citoyens et qu'elle doit en défrayer les coûts;

ATTENDU l'avis de motion donné par le conseiller Claude Villeneuve lors de la séance ordinaire du Conseil tenue le 13 novembre 2018;

ATTENDU la présentation des taux et tarifs par le Directeur général et secrétaire-trésorier;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR CLAUDE VILLENEUVE
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

QUE le règlement 2017-605 Règlement régissant la taxe foncière et les taux de compensation des services afin de pourvoir aux dépenses pour l'année 2018 soit adopté avec dispense de lecture, une copie dudit règlement ayant été remise aux conseillers qui déclarent l'avoir lu et renoncer à sa lecture conformément à la loi.

ADOPTÉE

2017-12-20.07

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

À 8h07, les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités;

SUR PROPOSITION DÛMENT FAITE PAR MARCELLA DAVIS-GERRISH
IL EST RÉSOLU UNANIMEMENT PAR LES CONSEILLERS

Que la présente séance soit levée et fermée.

ADOPTÉE

Michael Page
Maire

Daniel Décary
Directeur général et secrétaire trésorier

Je, Michael Page, atteste que
la signature du présent procès-verbal
équivalut à la signature par moi de
toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

20 DÉCEMBRE 2017

ANNEXES

	BUDGET REVENUS				Faits saillants
	2017	2018	%	% Global	
Foncière	1 924 436 \$	2 066 435 \$	7.38%	61%	Taxes générales, règlements d'emprunts
Secteur	40 586 \$	43 713 \$	7.71%	1%	Rue Rubblee - Remb qui change
SQ	148 147 \$	150 256 \$	1.42%	4%	Coût estimé
Régie de l'est (Incendies)	90 353 \$	65 846 \$	-27.12%	2%	Hausse de contribution, loyer caserne plus importants
Tarification	437 787 \$	444 937 \$	1.63%	13%	Coûts directs-Aqueduc, Égoûts, collectes matières résiduelles
Hygiène du milieu	10 962 \$	10 962 \$	0.00%	0%	Services Canton de Hatley et Ste-Catherine
Tenant lieu de taxes	10 500 \$	16 000 \$	52.38%	0%	École-En lieux de taxes à la hausse
Imposition de droits	2 500 \$	2 500 \$	0.00%	0%	Contraventions
Services	111 000 \$	152 500 \$	37.39%	5%	Permis construction, droits de mutations, loyers
Autres	261 859 \$	394 895 \$	50.80%	12%	Subventions -NHA, Entretien hivernal Dons concerts, feux d'artifices
Intérêts	15 500 \$	17 500 \$	0 \$	1%	Arriérés de taxes et intérêts
Totaux	3 053 630 \$	3 365 545 \$	10.21%	100%	

	BUDGET DÉPENSES				Faits saillants
	2017	2018	Différence 2018 vs 2017	% GLOBAL	
ADMINISTRATION					
Législation	87 048 \$	82 209 \$	-6%	-	
Application de la loi	- \$	- \$	0%	-	
Administration	330 919 \$	388 367 \$	17%		Commis demi-temps, services professionnels, planif stratégique, formations nouvelles lois, prov services professionnels
Greffe	10 000 \$	0 \$	-100%		Élections
Évaluation	12 345 \$	11 081 \$	-10%		Baisse de la quote part à la MRC
Autres	85 618 \$	97 352 \$	14%		Peinture HV
	525 930 \$	579 010 \$	10%	17%	
SECURITE PUBLIQUE					
Police	148 147 \$	150 256 \$	1%		Coûts directs
Incendie	90 353 \$	95 846 \$	6%		Coûts directs
Sécurité civile	5 200 \$	5 200 \$	0%		Coûts directs
SPA	2 000 \$	2 080 \$	4%		Coûts directs
	245 700 \$	253 382 \$	3%	8%	
TRANSPORTS					
Voie	178 962 \$	190 749 \$	7%		Nouveaux camions, entretien
Déneigement	104 665 \$	114 849 \$	10%		Entretien route 108
Éclairage	19 221 \$	21 221 \$	10%		Passage graduel au DEL
Stationnements	11 416 \$	12 978 \$	14%		Travaux Klosque
Transports en commun	1 817 \$	1 817 \$	0%		-
	316 081 \$	341 612 \$	8%	10%	
HYGIENE DU MILIEU					
Traitement de l'eau potable	592 919 \$	607 318 \$	2%		Quote-Part RIEM
Réseau aqueduc	52 452 \$	67 761 \$	29%		Entretien
Traitement des eaux usées	70 285 \$	87 225 \$	24%		Audit + toiture étangs aérés, entretien
Réseau pluvial	50 758 \$	53 681 \$	6%		Entretien
Matières résiduelles	106 899 \$	111 164 \$	4%		Coûts directs
Parc régional et autres	10 282 \$	10 551 \$	3%		-
	883 596 \$	937 701 \$	6%	28%	
URBANISME					
Urbanisme	104 601 \$	103 282 \$	-1%		-
Promotion et tourisme	14 080 \$	18 944 \$	35%		Présence accrue préposés info touristique
	118 682 \$	122 226 \$	3%	4%	
LOISIRS ET CULTURE					
Centre communautaire	13 662 \$	38 596 \$	183%		Rénovations (NHA)
Plage et quai	1 103 \$	2 603 \$	136%		Réparations rampe d'accès pour bateaux
Parcs et terrains de jeux	53 096 \$	52 422 \$	-1%		-
Marché public	1 300 \$	3 000 \$	131%		Remplacement graduel des tables
Loisirs et culture	40 500 \$	55 600 \$	37%		Feux d'artifices et concerts
	109 662 \$	152 221 \$	39%	5%	
SERVICE DE LA DETTE					
Intérêts	188 112 \$	268 261 \$	43%		Coûts directs
Capital	660 174 \$	711 132 \$	8%		Coûts directs
	848 286 \$	979 393 \$	15%	29%	
GRAND TOTAL	3 047 935 \$	3 365 544 \$	10%	100%	

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY**

20 DÉCEMBRE 2017



Municipalité du Village de
North Hatley

**PROGRAMME TRIENNAL
D'IMMOBILISATION
2018-19-20**

Fonction	Description	Coût original	Budget			FINANCEMENT	
			2018	2019	2020		
Administration	Fenestration et portes Salle communautaire	63 600 \$		63 600 \$		Surplus non-affecté	
	Climatisation salle communautaire	10 500 \$		10 500 \$		Surplus non-affecté	
	Chauffage - zonage	5 000 \$		5 000 \$		Surplus non-affecté	
	Allèges fenêtres	5 500 \$		5 500 \$		Surplus non-affecté	
	Jointes de brique	11 500 \$		11 500 \$		Surplus non-affecté	
	Toiture, soffite et gouttières (cc et Hotel de ville)	57 250 \$	28 625 \$			Transferts (subventions)	
			28 625 \$			Surplus non-affecté	
	Protection incendie	30 000 \$		30 000 \$		Surplus non-affecté	
	Climatisation salle de réunion	4 500 \$		4 500 \$		Surplus non-affecté	
	Équipements informatique	2 500 \$	2 500 \$	B		Taxes (IMR, autres)	
Voies	Camion utilitaire (3/4 t)	60 000 \$	12 000 \$	B	12 000 \$	12 000 \$	Location achat
	Camion 10 roues	260 000 \$	52 000 \$	B	52 000 \$	52 000 \$	Revenus de sous-traitance
	Système d'étaionnement (travail en tranchée)	20 000 \$			20 000 \$		Fonds réservés
	Système de lavage (espaces clos)	10 000 \$			10 000 \$		Fonds réservés
	Vole de contournement - nouveau pont (à det)						Transferts (subventions)
	Améliorations - Nouveau pont	400 000 \$			400 000 \$		Transferts (subventions)
Hygiène du milieu	Enfouissement des fils - Nouveau pont (à det)						Transferts (subventions)
	Toiture bâtiment - Étangs aérés	4 000 \$	4 000 \$	B			Surplus non-affecté
	Vidange des étangs	40 000 \$			20 000 \$	20 000 \$	Taxes (IMR, autres)
	Borne fontaine ch Hovey	10 000 \$	10 000 \$	B			Taxes (IMR, autres)
	Borne fontaine ch Capelton	10 000 \$	10 000 \$	B			Taxes (IMR, autres)
	Vanne ABF rue Rubiee	7 500 \$	7 500 \$				Taxes (IMR, autres)
Loisirs et culture	Marina (bâtiment)	500 000 \$			500 000 \$		Promoteurs (contrib.)
	Éclairage parc Rivière	100 000 \$			100 000 \$		Dons
	Abril permanent parc Rivière	100 000 \$			100 000 \$		Dons
	Réaménagement zone de jeux - parc Rivière	100 000 \$		50 000 \$			Transferts (subventions)
				50 000 \$			Dons
	Jeux d'eau - parc Rivière	100 000 \$		50 000 \$			Dons
				50 000 \$			Transferts (subventions)
	Parcours santé au parc Rivière	30 000 \$			30 000 \$		Transferts (subventions)
	Revégétalisation des berges parcs Rivière/ Dreamland	25 000 \$			12 500 \$	12 500 \$	Transferts (subventions)
	Aménagement de placettes au parc Rivière	50 000 \$				50 000 \$	Transferts (subventions)
	Restauration du quai fédéral et de ses accès	250 000 \$				250 000 \$	Transferts (subventions)
	Identification des parcs principaux	12 000 \$	12 000 \$				Fonds réservés
	Bancs, tables, poubelles, abreuvoirs dans les parcs		20 000 \$		20 000 \$	20 000 \$	Fonds réservés
	Borne électrique pour auto	10 000 \$	10 000 \$				Transferts (subventions)
	Hivernisation et aménagement intérieur (plage)	200 000 \$				200 000 \$	Dons
	Modules de jeux et mobilier extérieurs (plage)	30 000 \$	30 000 \$				Dons
Projet Nouveaux horizons-Centre Communautaire	25 000 \$	25 000 \$	B			Transferts (subventions)	
		452 250 \$		1 407 100 \$	616 500 \$		
GRAND TOTAL			2 475 850 \$				
À même le budget			115 500 \$				